

CONNETTORE CONNECTOR DESIGNAZIONE DESIGNATION Cod. S26 o SL26 Cod. S32 o SL32		CONNETTORE CONNECTOR DESIGNAZIONE DESIGNATION Cod. D25 o D37		COLORE CAVO CABLE COLOUR		Segnali codice GRAY GRAY Code signals	Segnali codice BINARIO BINARY code Signals	Segnali codice GRAY Ecc3* GRAY Excess 3* Signals	Segnali codice BCD BCD code signal
MS 26P	MS 32P	D 25	D 37*	Cod. P - PL 26 conduttori 26 wires	Cod. P - PL 37 conduttori 37 wires				
A	A	2	2	WHT	WHT	G ⁰	2 ⁰	G ⁰	1.10 ⁰
B	B	15	21	PNK	PNK	G ¹	2 ¹	G ¹	2.10 ⁰
C	C	3	3	BLU	BLU	G ²	2 ²	G ²	4.10 ⁰
D	D	16	2 2	YLW	YLW	G ³	2 ³	G ³	8.10 ⁰
E	E	4	4	GRN	GRN	G ⁴	2 ⁴	G ⁰	1.10 ¹
F	F	17	23	BRW	BRW	G ⁵	2 ⁵	G ¹	2.10 ¹
G	G	5	5	GRY	GRY	G ⁶	2 ⁶	G ²	4.10 ¹
H	H	18	24	VLT	VLT	G ⁷	2 ⁷	G ³	8.10 ¹
J	J	6	6	WHT/BLK	WHT/BLK	G ⁸	2 ⁸	G ⁰	1.10 ²
K	K	19	25	WHT/RED	WHT/RED	G ⁹	2 ⁹	G ¹	2.10 ²
L	L	7	7	WHT/BLU	WHT/BLU	G ¹⁰	2 ¹⁰	G ²	4.10 ²
M	M	20	26	BRW/BLK	BRW/BLK	G ¹¹	2 ¹¹	G ³	8.10 ²
N	N	8	8	PNK/BRW	BRW/PNK	G ¹²	2 ¹²	G ⁰	1.10 ³
P	P	21	27	WHT/PNK	WHT/PNK	G ¹³	2 ¹³	G ¹	2.10 ³
R	R	23	29	WHT/YLW	GRN/BLK	ZERO SET	ZERO SET	ZERO SET	ZERO SET
S	S	11	11	WHT/GRY	WHT/GRY	PARITÀ (TX)	PARITÀ	PARITÀ	PARITÀ
T	T	9	9	BRW/RED	BRW/RED	G ¹⁴	2 ¹⁴	G ²	4.10 ³
U	U	12	12	BRW/BLU	BRW/BLU	ENABLE (RX)	ENABLE	ENABLE	ENABLE
V	V	25	32	BRW/YLW	YLW/BRW	-	STROBE	-	STROBE
W	W	10	10	WHT/GRN	WHT/GRN	U/D**	U/D**	U/D**	U/D**
X	X	24	30	BRW/GRN	BRW/GRN	LATCH	LATCH	LATCH	LATCH
Y	Y	13	13	RED	RED	+ Vcc	+ Vcc	+ Vcc	+ Vcc
Z	Z	1	1	BLK	BLK	0 Volt	0 Volt	0 Volt	0 Volt
a	a	22	28	GRY/PNK	YLW/PNK	G ¹⁵	2 ¹⁵	G ³	8.10 ³
b***	b	14	14	GRY/BRW	WHT/YLW	G ¹⁶	2 ¹⁶	G ⁰	1.10 ¹⁴
c***	c	-	33	RED/BLU	YLW/BLU	G ¹⁷	2 ¹⁷	G ¹	2.10 ⁴
-	d	-	15	-	GRY/BLU	G ¹⁸	2 ¹⁸	G ²	4.10 ⁴
-	e	-	34	-	YLW/GRY	G ¹⁹	2 ¹⁹	G ³	8.10 ⁴
-	f	-	16	-	GRY/PNK	G ²⁰	2 ²⁰	G ⁰	1.10 ⁵
-	g	-	35	-	GRN/RED	G ²¹	2 ²¹	G ¹	2.10 ⁵
-	h	-	17	-	PNK/GRN	G ²²	2 ²²	G ²	4.10 ⁵
-	j	-	36	-	GRN/BLU	G ²³	2 ²³	G ³	8.10 ⁵
-	-	-	18	-	RED/BLU	G ²⁴	2 ²⁴	G ⁰	1.10 ⁶
-	-	-	37	-	GRY/BRW	-	-	G ¹	2.10 ⁶
-	-	-	-	-	YLW/RED	-	-	-	-
-	-	-	-	-	YLW/BLK	-	-	-	-
-	-	-	-	-	GRY/GRN	-	-	-	-

* solo per TKM 100

** ROTAZIONE IN SENSO ORARIO e LIVELLO "1" = conta UP
ROTAZIONE IN SENSO ORARIO e LIVELLO "0" = conta DOWN e viceversa

*** Due bit aggiuntivi a richiesta

LEGENDA:

Ragioni di spazio sull'etichetta hanno reso necessaria l'abbreviazione dei colori come segue:

* only TKM 100

** CW SHAFT ROTATION and LEVEL "1" = count UP
CW SHAFT ROTATION and LEVEL "0" count DOWN and vice versa

*** Two additional bits to request

LEGENDA

Due to the lack of available space on the label the cable colours were abbreviated as follows:

LEGENDA

Ragioni di spazio sull'etichetta hanno reso necessaria l'abbreviazione dei colori come segue:

- 1 WHT= bianco - white
- 2 BRW = marrone - brown
- 3 GRN = verde - green
- 4 YLW = giallo - yellow
- 5 GRY = grigio - grey
- 6 PNK = rosa - pink
- 7 BLU = blu - blue
- 8 RED = rosso - red
- 9 BLK = nero - black
- 10 VLT = viola - violet
- 11 GRY/PNK = grigio e rosa - grey and pink
- 12 RED/BLU = rosso e blu - red and blue
- 13 WHT/GRN = bianco e verde - white and green

- 14 BRW/GRN = marrone e verde - brown and green
- 15 WHT/YLW = bianco e giallo - white and yellow
- 16 YLW/BRW = giallo e marrone - yellow and brown
- 17 WHT/GRY = bianco e grigio - white and grey
- 18 GRY/BRW = grigio e marrone - grey and brown
- 19 WHT/PNK = bianco e rosa - white and pink
- 20 PNK/BRW = rosa e marrone - pink and brown
- 21 WHT/BLU = bianco e blu - white and blue
- 22 BRW/BLU = marrone e blu - brown and blue
- 23 WHT/RED = bianco e rosso - white and red
- 24 BRW/RED = marrone e rosso - brown and red
- 25 WHT/BLK = bianco e nero - white and black
- 26 BRW/BLK = marrone e nero - brown and black

- 27 GRY/GRN = grigio e verde - grey and green
- 28 YLW/GRY = giallo e grigio - yellow and grey
- 29 PNK/GRN = rosa e verde - pink and green
- 30 YLW/PNK = giallo e rosa - yellow and pink
- 31 GRN/BLU = verde e blu - green and blue
- 32 YLW/BLU = giallo e blu - yellow and blue
- 33 GRN/RED = verde e rosso - green and red
- 35 GRN/BLK = verde e nero - green and black
- 34 YLW/RED = giallo e rosso - yellow and red
- 36 YLW/BLK = giallo e nero - yellow and black
- 37 GRY/BLU = grigio e blu - grey and blue

Il numero accanto alla forma abbreviata rappresenta il riferimento del colore alla tabella DIN 47100

The relative number of the cable colour code meets DIN 47100 requirements.

CONNETTORE MS3112A 16-26P Cod. ordine S26 - SL26
MS3112A 16-26P connector - order code S26 - SL26

(D) (L)

CONNETTORE MS3112A 18-32P Cod. ordine S32 - SL32
MS3112A 18-32P connector - order code S32 - SL32

(B)

GRAY / BINARIO
GRAY BINARY

GRAY ECCESSO 3 / BCD
GRAY EXCESS 3 BCD

PIN	SEGNALE	PIN	SEGNALE
A	G ¹ /2 ³	A	G ⁰ /1.10 ⁰
B	G ¹ /2 ¹	B	G ¹ /2.10 ⁰
C	G ² /2 ²	C	G ² /4.10 ⁰
D	G ³ /2 ³	D	G ³ /8.10 ⁰
E	G ⁴ /2 ⁴	E	G ⁴ /1.10 ¹
F	G ⁵ /2 ⁵	F	G ⁵ /2.10 ¹
G	G ⁶ /2 ⁶	G	G ⁶ /4.10 ¹
H	G ⁷ /2 ⁷	H	G ⁷ /8.10 ¹
J	G ⁸ /2 ⁸	J	G ⁸ /1.10 ²
K	G ⁹ /2 ⁹	K	G ⁹ /2.10 ²
L	G ¹⁰ /2 ¹⁰	L	G ¹⁰ /4.10 ²
M	G ¹¹ /2 ¹¹	M	G ¹¹ /8.10 ²
N	G ¹² /2 ¹²	N	G ¹² /1.10 ³
P	G ¹³ /2 ¹³	P	G ¹³ /2.10 ³
R	ZERO SET	R	ZERO SET
S	PARITÀ	S	PARITÀ
T	G ¹⁴ /2 ¹⁴	T	G ¹⁴ /4.10 ³
U	ENABLE	U	ENABLE
V	STROBE	V	STROBE
W	U/D	W	U/D
X	LATCH	X	LATCH
Y	+ Vcc	Y	+ Vcc
Z	0 Volt	Z	0 Volt
a	G ¹⁵ /2 ¹⁵	a	G ¹⁵ /8.10 ³
b	G ¹⁶ /2 ¹⁶	b	G ¹⁶ /1.10 ⁴
c	G ¹⁷ /2 ¹⁷	c	G ¹⁷ /2.10 ⁴
d	G ¹⁸ /2 ¹⁸	d	G ¹⁸ /4.10 ⁴
e	G ¹⁹ /2 ¹⁹	e	G ¹⁹ /8.10 ⁴
f	G ²⁰ /2 ²⁰	f	G ²⁰ /1.10 ⁵
g	G ²¹ /2 ²¹	g	G ²¹ /2.10 ⁵
h	G ²² /2 ²²	h	G ²² /4.10 ⁵
j	G ²³ /2 ²³	j	G ²³ /8.10 ⁵

(D)

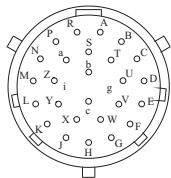
(L)

(B)

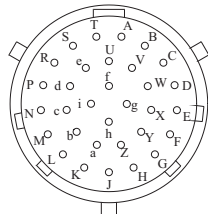
Tabella di connessione - Connection table

(D) S26-SL26
(L)

(B) S32-SL32



Y = + Vcc
Z = 0 Volt

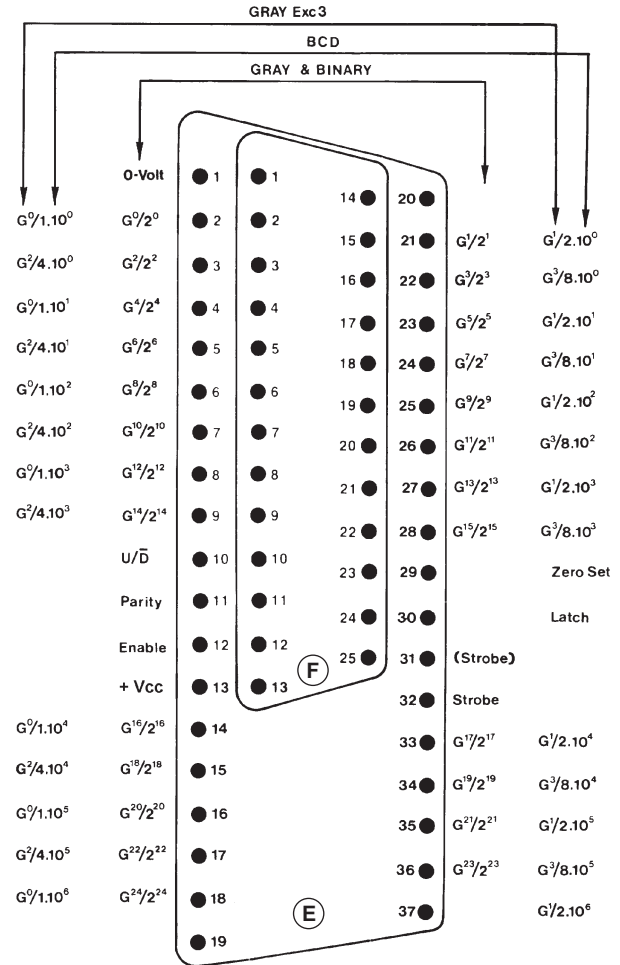


CONNETTORE D25 P Cod. ordine D25
D25 P connector - order code D25

(E)

CONNETTORE D 37 P Cod. ordine D37 (*)
D37 P connector - order code D37 (*)

(F)



13 = + Vcc
1 = + 0 Volt

(*) Solo per TKM100 - Only for TKM100

CONNESSIONI INTERFACCIA SSI - CONNECTION SSI INTERFACE

Codice d'ordine S07-SL07 - Order code S07-SL07

* Opzione disponibile solo con uscita su connettore
Option available only with output on connector.

Per rotazione oraria ponticellare i pin U/D e 0 Volt
For CCW rotation jump pin U/D and 0 Volt

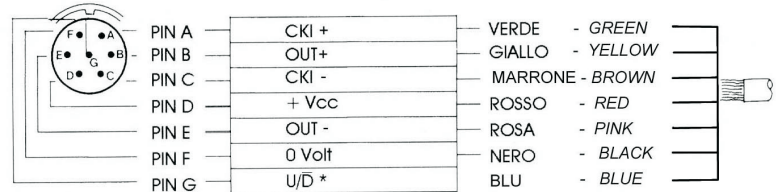
CKI + / CKI - = LINEA CLOCK ENTRANTE - INCOMING CLOCK LINE

Output on 7 pin connector MS3102A 16S-1P

Uscita su connettore 7 poli MS3102A 16S-1P

Cable color

Colore cavo



Codice d'ordine S10-SL10 - Order code S10-SL10

DIAGRAMMA CONNESSIONI RS 422 - ELETTRONICA COD. 141
CONNECTION RS 422 DIAGRAM - OUTPUT COD. 141

Output on 10 pin connector MS3102A 18-1P

Uscita su connettore 10 poli MS3102A 18-1P

Cable color

Colore cavo

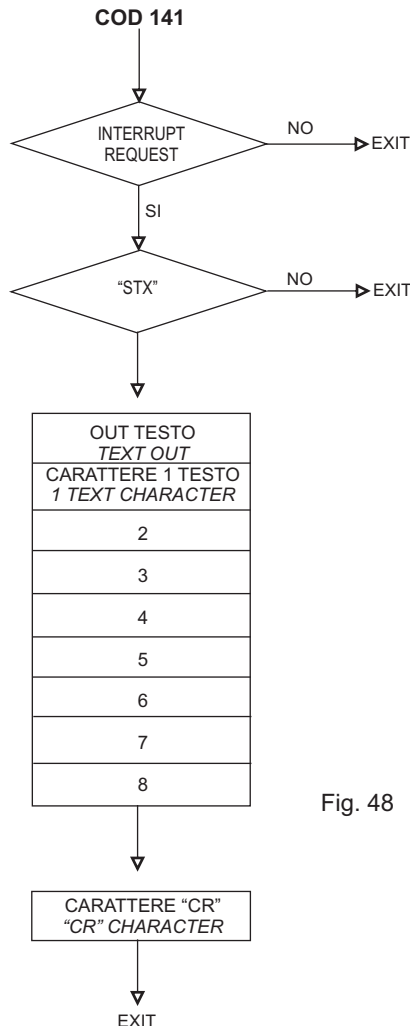
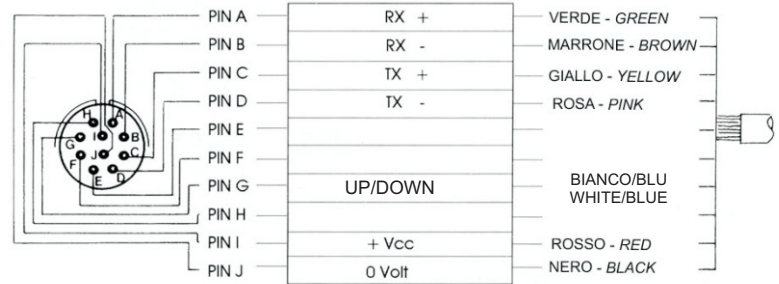


Fig. 48

PROTOCOLLO INTERFACCIA SERIALE RS 422 SERIAL RS 422 INTERFACE PROTOCOL

Il protocollo trasmette un testo di otto caratteri HEX ASCII più il carattere "CR" (carriage - return) di fine testo.
La trasmissione inizia immediatamente dopo la ricezione del carattere ASCII "STX" ovvero, ogni qualvolta il controllore desidera i dati dell'encoder, inviando il carattere "STX".
Nella fig. 48 è rappresentato il diagramma "flow" del protocollo. Eventuali protocolli diversi possono essere concordati con il nostro Ufficio Tecnico.

*The protocol transmits a text of eight characters HEX ASCII more the character "CR" (carriage - return) of end text.
The transmission begins immediately after the receipt of the character ASCII "STX" or, every whenever the controller wants the data of the encoder, sending the character "STX". In the fig. 48 are symbolized the chart flow of the protocol. Possible different protocols be agree with our Technical Office.*

USCITA NPN (LOGICA NEGATIVA)
NPN OUTPUT (NEGATIVE LOGIC)

Fig. 19

